

---

**Belgische Kamer van  
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

---

GEWONE ZITTING 1997-1998 (\*)

20 MEI 1998

---

Verdrag van Amsterdam houdende  
wijziging van het Verdrag betreffende  
de Europese Unie, de Verdragen tot  
oprichting van de Europese  
Gemeenschappen en sommige  
bijbehorende akten, ondertekend  
te Amsterdam, 2 oktober 1997

---

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

---

TEKST AANGENOMEN DOOR  
HET ADVIESCOMITE VOOR EUROPESE  
AANGELEGENHEDEN VAN KAMER EN SENAAT

---

Gelet op het evaluatieverslag over het Verdrag van Amsterdam van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden van Kamer en Senaat (Stuk n<sup>o</sup> 1573/1-97/98 (K) en 1-1001/1 (S)), dat gebaseerd is op een aantal documenten en beoordelingselementen die in bijlage worden vermeld, wenst het Belgische Parlement volgende vaststellingen en beoordelingen te formuleren en vraagt het de Regering daarmee rekening te houden bij de toekomstige herzieningen van de Europese Verdragen.

I. In verband met de institutionele aspecten

1. De institutionele vooruitgang, die tijdens de voorbije IGC werd geboekt, kan als gematigd positief worden beoordeeld, ondanks het feit dat het eindresultaat de Unie onvoldoende voorbereidt op de komende uitbreiding naar Oost- en Centraal-Europa.

---

(\*) Vierde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

---

**Chambre des Représentants  
et Sénat de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (\*)

20 MAI 1998

---

Traité d'Amsterdam modifiant le  
traité sur l'Union européenne,  
les traités instituant les  
Communautés européennes et  
certains actes connexes,  
signé à Amsterdam  
le 2 octobre 1997

---

**PROPOSITION DE RESOLUTION**

---

TEXTE ADOPTE PAR LE COMITE D'AVIS  
CHARGE DES QUESTIONS EUROPEENNES  
DE LA CHAMBRE ET DU SENAT

---

Etant donné le rapport d'évaluation sur le Traité d'Amsterdam du Comité d'avis chargé des questions européennes de la Chambre et du Sénat (Doc. n<sup>o</sup> 1573/1-97/98 (Ch) et 1-1001/1 (S)) qui est basé sur un certain nombre de documents et d'éléments d'évaluation repris en annexe, le Parlement belge souhaite formuler les constatations et évaluations suivantes et demande au Gouvernement d'en tenir compte lors des futures révisions des traités européens.

I. En ce qui concerne les aspects institutionnels

1. Les progrès institutionnels enregistrés lors de la dernière CIG peuvent être qualifiés de modérément positifs, même si le résultat de cette conférence ne prépare pas suffisamment l'Union à son prochain élargissement aux pays d'Europe centrale et orientale.

---

(\*) Quatrième session de la 49<sup>e</sup> législature.

2. De vereenvoudiging van het aantal besluitvormingsprocedures, het inschrijven van transparantie en de toegankelijkheid van documenten als algemeen beginsel, de bekendmaking van de stemmingen en verklaringen in de Raad en het vooraf meedelen aan de nationale parlementen van alle wetgevende en pre-wetgevende documenten, geven een nieuwe dimensie aan de Europese constructie. De betrokkenheid van het sociale middenveld bij het beleidsvoorbereidend werk, kan als een verbetering van de democratische kwaliteit beschouwd worden.

3. Het Europees Parlement wordt bestendig in zijn functie van legitieme vertegenwoordiger van de Europese burgers en vergroot zijn wetgevende rol door de vereenvoudiging en de uitbreiding van de medebeslissingsprocedure.

4. De impact van deze hervormingen wordt echter gehypothekeerd door het feit dat zij niet gepaard gaan met een substantiële uitbreiding van de besluitvorming bij gekwalificeerde meerderheid in de Raad. In te veel essentiële beleidsdomeinen als fiscaliteit, politie en justitiële samenwerking, buitenlands beleid en bepaalde sociale domeinen blijft de unanimiteit gehandhaafd waardoor de doeltreffendheid en het democratische gehalte van het Europese beleid worden bedreigd. Tevens werd over een aantal belangrijke punten zoals de weging van de stemmen in de Raad en het aantal leden van de Commissie, geen consensus bereikt.

5. Het Belgische Parlement is verheugd over het feit dat de rol en het belang van de nationale parlementen, als dragers van de nationale soevereiniteit, eindelijk worden erkend.

6. De jongste onderhandelingsronde heeft de grenzen van de intergouvernementele onderhandelingsmethode duidelijk aangetoond. De methodiek van de IGC is niet langer opgewassen tegen de groeiende en onvermijdelijke complexiteit van de Unie.

7. Over een nieuwe procedure voor toekomstige verdragswijzigingen dient verder te worden nagedacht, waarbij steeds meer wordt verwacht van een volgehouden dialoog met de nationale parlementen en het Europees Parlement.

8. Het Belgisch Parlement betreurt dat het Protocol betreffende de instellingen in het vooruitzicht van de uitbreiding van de Europese Unie een onfortuinlijke band schept tussen de samenstelling van de Commissie en de stemprocedure in de Raad.

9. Het Belgisch Parlement steunt de houding van de Belgische regering, die samen met Italië en Frankrijk, een Verklaring heeft laten opnemen

2. La simplification des processus décisionnels, le fait d'avoir inscrit la transparence et l'accessibilité des documents comme principe général, la publication des votes et des explications de votes au sein du Conseil ainsi que la communication préalable aux parlements nationaux de tous les documents législatifs et pré-législatifs confèrent une dimension nouvelle à la construction européenne. L'implication des interlocuteurs sociaux aux travaux préparatoires des politiques peut être considérée comme une amélioration de la qualité démocratique.

3. Le Parlement européen est confirmé dans sa fonction de représentant légitime des citoyens européens et voit son rôle législatif renforcé par la simplification et l'extension de la procédure de codécision.

4. L'incidence de ces réformes est toutefois hypothéquée par le fait qu'elles ne s'accompagnent pas d'une extension substantielle de la prise de décision à la majorité qualifiée au sein du Conseil. Ainsi, la règle de l'unanimité est maintenue dans beaucoup trop de domaines essentiels tels que la fiscalité, la coopération en matière policière et judiciaire, la politique étrangère et certains domaines sociaux ce qui met en péril l'efficacité et le caractère démocratique de la politique européenne. En outre, aucun consensus n'a pu se dégager sur un certain nombre de points importants tels que la pondération des voix au sein du Conseil et le nombre de membres de la Commission.

5. Le Parlement belge se réjouit du fait que le rôle et l'importance des parlements nationaux qui sont les porteurs de la souveraineté nationale sont enfin reconnus.

6. Le dernier *round* de négociations a montré clairement les limites de la technique des négociations intergouvernementales. Cette technique de la CIG s'avère inadéquate lorsqu'il s'agit d'appréhender la complexité croissante et inévitable de l'Union.

7. Il convient de poursuivre la réflexion au sujet d'une nouvelle procédure pour des modifications futures des traités où l'on attend toujours plus de l'instauration d'un dialogue suivi avec les parlements nationaux et le Parlement européen.

8. Le Parlement belge déplore que le Protocole sur les institutions dans la perspective de l'élargissement de l'Union européenne établisse un lien malencontreux entre la composition de la Commission et la procédure de vote au Conseil.

9. Le Parlement belge soutient l'attitude du gouvernement belge, qui, avec l'Italie et la France, a fait insérer une Déclaration qui insiste sur le fait que,

waarin benadrukt wordt dat « de resultaten van de IGC niet beantwoorden aan de tijdens de Europese Raad van Madrid opnieuw bevestigde eis om wezenlijke vooruitgang te boeken bij de versterking van de instellingen ». Ook het Belgisch Parlement is van oordeel dat die versterking een essentiële voorwaarde is voor het afsluiten van de eerstvolgende toetredingsonderhandelingen.

## II. In verband met de economische en sociale vraagstukken

1. Het Belgisch Parlement stelt met genoegen vast dat de doelstellingen van de Unie voortaan minder exclusief op het economische gericht zijn. Naast het bevorderen van de vrije handel en de concurrentie, worden ook een hoog niveau van werkgelegenheid en een evenwichtige en duurzame ontwikkeling belangrijke aandachtspunten in de beleidsvoering. De grotere aandacht die gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, de bescherming van het milieu, de volksgezondheid, het consumentenbeleid en de diensten van algemeen belang is lovenswaardig.

2. De invoeging van een nieuw hoofdstuk over werkgelegenheid is een belangrijk politiek feit. Het Belgisch Parlement is van mening dat de mogelijkheden tot grotere coördinatie van de werkgelegenheidsbeleid ten volle benut moeten worden. In dit verband is het betreurenswaardig dat het eigenlijke beleid op vlak van werkgelegenheid een exclusieve nationale bevoegdheid blijft.

3. Op sociaal vlak is er belangrijke vooruitgang geboekt door de opname van het Sociaal Protocol in het Verdrag en door de erkenning van de sociale grondrechten.

4. Belangrijk zijn ook de bepalingen die het nieuwe Verdrag ongewijzigd laat, met name het hoofdstuk van het Verdrag van Maastricht over de Economische en Monetaire Unie, dat op treffende wijze aangevuld is door het nieuwe stabiliteits- en werkgelegenheidspact.

## III. In verband met het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (GBVB)

1. Het GBVB blijft in de pijlerstructuur en is nog steeds een intergouvernementele aangelegenheid. Betreurenswaardig is tevens dat dit beleid gescheiden blijft van de externe economische betrekkingen, te meer daar buitenlands beleid en buitenlandse handel steeds meer met elkaar verweven zijn.

2. Zolang de Unie geen rechtspersoonlijkheid heeft, zullen haar internationaal statuut, haar herkenbaarheid en haar gewicht in onderhandelingen beperkt blijven.

« sur la base des résultats de la CIG, le traité ne répond pas à la nécessité, réaffirmée au Conseil européen de Madrid, de progrès substantiels dans la voie du renforcement des institutions ». Le Parlement belge considère que ce renforcement est une condition indispensable de la conclusion des premières négociations d'adhésion.

## II. En ce qui concerne les questions économiques et sociales

1. Le Parlement belge constate avec plaisir que désormais la finalité de l'Union est moins exclusivement axée sur l'économique. Outre la promotion du libre échange et de la concurrence, un niveau d'emploi élevé et un développement équilibré et durable deviennent des préoccupations importantes dans l'élaboration des politiques communautaires. L'attention accrue pour l'égalité entre les hommes et les femmes, la protection de l'environnement, la santé publique, la politique des consommateurs et les services d'intérêt général est louable.

2. L'insertion d'un chapitre nouveau relatif à l'emploi constitue un fait politique important. Le Parlement belge estime que les possibilités offertes pour parvenir à une convergence accrue de la politique de l'emploi doivent être utilisées pleinement. A ce sujet, il est regrettable que la politique de l'emploi proprement dite reste une compétence exclusivement nationale.

3. Sur le plan social, des progrès importants ont été réalisés par l'insertion du Protocole social dans le Traité ainsi que par la reconnaissance des droits sociaux fondamentaux.

4. Egalement importantes sont les dispositions que le nouveau Traité laisse intactes, notamment le chapitre du Traité de Maastricht relatif à l'Union économique et monétaire, complété judicieusement par le nouveau pacte sur la stabilité et l'emploi.

## III. En ce qui concerne la Politique étrangère et de sécurité commune (PESC)

1. La PESC reste dans la structure à pilier et demeure un domaine intergouvernemental. Il est également regrettable que cette politique reste séparée des relations économiques extérieures, d'autant plus que la politique étrangère et le commerce extérieur s'imbriquent de plus en plus.

2. Tant que l'Union n'aura pas de personnalité juridique, son statut international, sa visibilité et sa force dans les négociations resteront limités.

3. De nieuwe bepalingen in verband met de eenheid voor analyse en beleidsplanning, de Hoge Vertegenwoordiger, de nieuwe Trojka en de bijzondere gezanten, wettigen de hoop dat de toekomstige GBVB-interventies efficiënter, coherenter en tastbaarder zullen zijn. Het in het Verdrag opgenomen vetorecht, dat wordt toegekend aan een lidstaat die nationale belangen kan aanvoeren in het kader van het nieuwe instrument « Gemeenschappelijke Strategie », is hoogst betreurenswaardig.

4. De toevoeging van de zogenaamde Petersberg-opdrachten (humanitaire en reddingsopdrachten, vredeshandhaving en het tot stand brengen van vrede) is een positief nieuw element inzake veiligheidsbeleid. De nauwere banden met de WEU, evenals de op termijn mogelijke integratie van de WEU in de EU, kunnen als een positieve ontwikkeling worden beschouwd.

5. Op het vlak van de wapenuitvoer komt alleen het perspectief van een samenwerking tussen de lidstaten ter sprake. Het idee van een Europees Wapenagentschap werd niet in aanmerking genomen.

6. Hoewel de hervormingen op het vlak van het GBVB bescheiden blijven, zijn in het Verdrag niettemin de middelen vervat voor de uitbouw van een Europees optreden, dat verder kan gaan dan de huidige intergouvernementele initiatieven.

7. De Raad kan optreden met een nieuw gamma van instrumenten. Die nieuwe beslissingsprocedures moeten een reële kans krijgen en op hun nut getoetst worden.

IV. In verband met de derde pijler (een ruimte voor vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid)

1. Positief is dat de gemeenschappelijke algemene beginselen inzake vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid formeel worden erkend. Niet minder belangrijk zijn de versterking van de sociaal-economische rechten van de Europese burgers en de invoering van de non-discriminatieclausule.

2. Een andere interessante bepaling inzake grondrechten slaat op de bescherming van het individu tegen communautaire instellingen en agentschappen die zich met persoonsgegevens en informatiedoorstroming bezighouden.

In dat verband valt te betreuren :

- dat van het opnemen van politieke grondrechten in het Verdrag nergens sprake is;
- dat de Unie nog steeds geen rechtspersoonlijkheid heeft en als dusdanig de Conventie van de rechten van de mens niet heeft kunnen goedkeuren;

3. Les nouvelles dispositions relatives à l'unité d'analyse et de planification, au Haut représentant, à la nouvelle Troïka et aux envoyés spéciaux donnent à espérer que les futures actions relevant de la PESC seront plus efficaces, plus cohérentes et plus visibles. La possibilité de veto prévue dans le Traité et offerte à un Etat membre invoquant des intérêts nationaux dans le cadre du nouvel instrument « Stratégie commune » est foncièrement regrettable.

4. L'ajout des missions dites de Petersberg (missions humanitaires et d'évacuation, de maintien et de rétablissement de la paix) constitue une nouveauté positive en matière de politique de sécurité. Les liens plus étroits avec l'UEO ainsi que l'intégration possible à terme de l'UEO dans l'UE, peuvent être considérés comme des développements positifs.

5. En matière d'exportation d'armement, seule la perspective d'une coopération entre les Etats membres est évoquée. L'idée d'une Agence européenne des armements n'a pas été retenue.

6. Bien que les réformes sur le plan de la PESC restent modestes, le Traité recèle néanmoins les moyens d'une démarche européenne qui peut aller au-delà de l'actuelle démarche intergouvernementale.

7. Une nouvelle panoplie d'instruments est mise à la disposition du Conseil. Il faut donner une chance réelle à ces nouvelles procédures de décision qui doivent être mises à l'épreuve afin de tester leur utilité.

IV. En ce qui concerne le troisième pilier (un espace de liberté, de sécurité et de justice)

1. La reconnaissance formelle des principes généraux communs en matière de liberté, de sécurité et de justice, est un élément positif. Egalement importants sont le renforcement des droits socio-économiques des citoyens européens et l'introduction de la clause de non-discrimination.

2. Une autre disposition intéressante en matière de droits fondamentaux est la protection des individus à l'égard des institutions et agences communautaires dans le domaine des bases de données personnelles et de la circulation de l'information.

A ce sujet l'on peut regretter :

- que l'inscription de droits politiques fondamentaux n'ait pas été reprise dans le Traité;
- que l'Union, qui n'a toujours pas la personnalité juridique, n'a pu adhérer à la Convention des droits de l'homme;

— dat het Verdrag aan privé-personen geen rechtstreekse en specifieke middelen geeft om een schending van de erkende grondrechten aan te klagen;

— dat het Hof van Justitie nog te zwak staat inzake de bescherming van de individuele rechten van de burgers.

3. Meer gerechtelijke samenwerking in burgerlijke zaken zal een echte invloed hebben op de werking van de interne markt en zal de bestaande belemmeringen inzake vrij verkeer van personen verder terugdringen.

4. De volledige communautarisering van de strijd tegen de begrotings- en douanefraude is een echte overwinning met het oog op een grotere doeltreffendheid en geloofwaardigheid van de Europese Unie.

5. De politionele en justitiële samenwerking behoudt een uitgesproken intergouvernamenteel karakter : ondanks de uitbreiding van de bevoegdheid van Europol, beschikt de EU in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit niet over de nodige actiemiddelen.

6. De eenparigheidsregel voor de goedkeuring van de maatregelen die noodzakelijk zijn om het Schengen-acquis toe te passen, had moeten worden vermeden.

7. De asielverlening, de immigratie, de controle aan de buitengrenzen, de maatregelen inzake de bestrijding van de begrotingsfraude en zelfs de gerechtelijke samenwerking in burgerrechtelijke zaken werden vanuit de derde pijler naar de eerste pijler verplaatst. Dat is een heuse overwinning, ook al zal de Commissie pas over vijf jaar een initiatiefrecht kunnen uitoefenen. Anderzijds vallen de diverse uitzonderingen voor het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken, de handhaving van de eenparigheid in de Raad en de beperkte democratische controle door het Europees Parlement te betreuren. Ter compensatie hebben de nationale parlementen het recht om, vóór de beslissingen van de Raad, hun opmerkingen op de tekstvoorstellen te formuleren.

8. Het Belgisch Parlement steunt ten volle de Verklaring van België inzake politiek asiel voor onderdanen van de lidstaten, waardoor de grondregel dat de lidstaten mekaar als veilig land van oorsprong beschouwen, geval per geval zal getoetst worden. Bijgevolg kan in laatste instantie steeds op een aanvraag om politiek asiel worden ingegaan.

9. Men moet helaas nog steeds vaststellen dat dit deel van het Verdrag een gebrek aan doorzichtigheid, helderheid en eenvoud vertoont, terwijl het voor een groot deel de meest essentiële aandachtspunten van de burgers betreft.

— que le Traité n'ouvre pas de recours direct et spécifique aux particuliers en cas de violation des droits fondamentaux reconnus;

— que la Cour de Justice est encore trop faible en matière de protection des droits individuels des citoyens.

3. Plus de coopération judiciaire en matière civile aura un réel impact dans le fonctionnement du marché intérieur et va réduire davantage les entraves existantes dans la libre circulation des personnes.

4. La communautarisation complète de la lutte contre les fraudes budgétaires et douanières est une réelle victoire pour plus d'efficacité et de crédibilité de l'Union européenne.

5. La coopération policière et judiciaire conserve un caractère intergouvernemental marqué : même s'il y a un renforcement du pouvoir d'Europol, l'UE ne dispose pas de moyens d'action nécessaires pour lutter contre le crime organisé.

6. La règle de l'unanimité pour l'adoption des mesures nécessaires à la mise en œuvre de l'acquis de Schengen aurait dû être évitée.

7. L'asile, l'immigration, le contrôle aux frontières extérieures, les mesures de lutte contre les fraudes budgétaires et même la coopération judiciaire pour les matières civiles sont passés du troisième pilier au 1<sup>er</sup> pilier. Ceci est une réelle victoire, même si la Commission ne pourra exercer un droit d'initiative que dans cinq ans. Par contre, sont à déplorer les multiples exceptions dont le Royaume Uni, l'Irlande et le Danemark bénéficient, le maintien de l'unanimité du Conseil et le contrôle démocratique limité du Parlement européen. En compensation, les Parlements nationaux ont le droit de formuler des observations sur les propositions de textes avant les décisions du Conseil.

8. Le Parlement belge soutient pleinement la déclaration de la Belgique sur le droit d'asile pour les ressortissants des Etats membres, par laquelle le principe général selon lequel les Etats membres se considèrent les uns les autres comme des pays d'origine sûre sera examiné séparément. En dernier ressort, un Etat membre peut, par conséquent, toujours répondre à une demande d'asile politique.

9. Il faut malheureusement constater de nouveau que cette partie du Traité fait montre d'un défaut de transparence, de clarté et de simplicité alors qu'il concerne pour une grande part les préoccupations premières des citoyens.

## V. In verband met het Europees burgerschap

1. Het Verdrag van Amsterdam is geen belangrijke vooruitgang in de ontwikkeling van het burgerschap van de Unie, als wordt uitgegaan van de beperkte opsomming van de rechten in het hoofdstuk dat aan het burgerschap is gewijd. Amper twee bepalingen werden toegevoegd :

- de precisering van het begrip « burgerschap van de Unie », dat het nationale burgerschap aanvult maar niet vervangt;
- het recht van de burgers om in hun eigen taal met de Europese instellingen te communiceren.

2. Er werd vooruitgang geboekt op volgende terreinen :

- de geleidelijke instelling van de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid;
- de inachtneming van de rechten van de mens, alsook de Europese invulling van bepaalde fundamentele rechten;
- de ontwikkeling van communautaire beleidslijnen die betrekking hebben op de burger (strijd tegen de werkloosheid, sociaal beleid, milieu, volksgezondheid, consumentenbescherming);
- de democratische uitbouw van de Unie.

3. Het Verdrag van Amsterdam is echter geen omwenteling. Sommige verbeteringen zijn cosmetisch; voor alle bepalingen geldt een beperkte reikwijdte, uitvoering of naleving. De meeste verbeteringen moeten nog ten uitvoer worden gelegd om de burgers daadwerkelijk rechten toe te kennen en tegemoet te komen aan hun bezorgdheden. Die gemiste kansen zijn niet onbelangrijk. Zij tonen ten dele aan dat er geen consensus is over de doelstellingen van de Europese uitbouw.

\*  
\* \*

### *Referentiedocumenten :*

Stuk n<sup>r</sup> 1783/1-94/95 (K) : De Intergouvernementele Conferentie 1996 — Tussentijds verslag.

Stukken n<sup>rs</sup> 1-140/1-10 (S) — 190/1-5-95/96 (K) : Memorandum over de Intergouvernementele Conferentie 1996.

Stukken n<sup>rs</sup> 1-497/1-2 (S) — 831/1-2-96/97 (K) : De Intergouvernementele Conferentie van 1996 — Tussentijds verslag.

Stukken n<sup>rs</sup> 1-702/1-2 (S) — 1120/1-2-96/97 (K) : Resultaten van de Top van Amsterdam (16-17 juni 1997).

## V. En ce qui concerne la citoyenneté européenne

1. Le Traité d'Amsterdam ne constitue pas un pas important pour le développement de la citoyenneté de l'Union si l'on se réfère à l'énumération limitée des droits au chapitre de la citoyenneté. Il n'y a que deux dispositions qui ont été rajoutées :

- la précision du concept de citoyenneté de l'Union qui complète mais ne remplace pas la citoyenneté nationale;
- le droit des citoyens de communiquer avec les institutions européennes dans leur propre langue.

2. Parmi les avancées, on peut compter :

- l'établissement progressif d'un espace de liberté, de sécurité et de justice;
- le respect des droits de l'homme et le développement de certains droits fondamentaux au niveau européen;
- le développement de politiques communautaires qui touchent les citoyens (la lutte contre le chômage, la politique sociale, l'environnement, la santé publique, la protection des consommateurs);
- le développement démocratique de l'Union.

3. Toutefois, il n'y a pas de révolution dans le Traité d'Amsterdam; certaines avancées sont cosmétiques et toutes sont limitées quant à leur portée, leur exercice ou leur respect. La plupart d'entre elles doivent encore être mise en œuvre pour conférer des véritables droits aux citoyens et répondre à ses préoccupations. Ces occasions manquées ne sont pas anodines. Elles reflètent en partie l'absence de consensus sur les finalités mêmes de la construction européenne.

\*  
\* \*

### *Documents de référence :*

Document n<sup>o</sup> 1783/1-94/95 (Ch) : La Conférence intergouvernementale 1996 — Rapport intérimaire.

Documents n<sup>os</sup> 1-140/1-10 (S) — 190/1-5-95/96 (Ch) : La Conférence intergouvernementale 1996 — Rapport intérimaire.

Documents n<sup>os</sup> 1-497/1-2 (S) — 831/1-2-96/97 (Ch) : La Conférence Intergouvernementale de 1996 — Rapport intérimaire.

Documents n<sup>os</sup> 1-702/1-2 (S) — 1120/1-2-96/97 (Ch) : Résultats du Sommet d'Amsterdam (16-17 juin 1997).